

1 UDKAST TIL BREV OM RESTAURATIONS- OG NATTELIVET

2

3 Kultur- og Fritidsudvalget

4 Teknik- og Miljøudvalget

5

6

7 Indre By Lokaludvalg beder om, at I overvejer nedenstående synspunkter, før I
8 går videre med vedtagelsen af en restaurations- og nattelivsplan.

9

10 **Vi skal alle kunne være her**

11 Rammerne for restaurations- og nattelivet skal være sådan,

- 12 • at nattelivet bliver trygt, sikkert og en god oplevelse for nattelivets
- 13 gæster
- 14 • at nattelivsbranchen har en fornuftig forretning ud af det.
- 15 • at nattelivet bliver til at leve med for dets naboer.
- 16 • at visionen om København som Europas bedste værtskab efterleves i
- 17 både ord og handling.

18 Vi skal alle kunne være her.

19 I den offentlige debat om restaurations- og nattelivsplanen har det været fremme,
20 at nattelivet er en del af ”den levende by”, som man ønsker, at København skal
21 være. For os at se handler det mere om at få rettet op på udviklingen, fordi den er
22 ved at få alvorlige konsekvenser for Middelalderbyen og tilstødende områder,
23 bl.a. i form af affolkning.

24 København skal være en levende by forstået på den måde, at der skal være plads
25 i alle bydele til beboere; ikke mindst i det centrale København.

26 Der bliver talt om, at mellem- og lavindkomstgrupper er ved at blive presset ud
27 af Københavns Kommune pga. situationen på boligmarkedet. Uden
28 sammenligning i øvrigt er man også ved at tømme Middelalderbyen for beboere
29 med en folkeregisteradresse bl.a. pga. af den førte nattelivspolitik.

30

31 **Advisory Boards anbefalinger skal gennemføres**

32 Anbefalingerne fra Advisory Board viser, at forvaltningen, politiet,
33 nattelivsbranchen og borgerne er enige om en lang række forhold, som bør
34 omsættes til politiske beslutninger hurtigst muligt. Det gælder:

- 1 • Værtskab:
2 Lokaludvalget støtter, at der udvikles en overordnet om vision for
3 nattelivet om København som Europas bedste værtskab, der kan
4 omsættes til beslutninger, som sætter ovennævnte rammer for et natte- og
5 restaurationsliv i København.
6
7 Vi ser frem til, at det bliver konkretiseret, hvad der menes med ”Europas
8 bedste værtskab”.
9
- 10 • Tilstedeværelse af myndigheder:
11 Lokaludvalget er for forslaget fra Advisory Board, om at der skal flere
12 natteværter og støjvagter i nattelivet.
13
14 Det kræver økonomi, men det er en pris, som kommunen må betale, hvis
15 den vil have et natteliv i et omfang, som der i den offentlige debat er
16 udtrykt politisk ønske om.
17
18 Lokaludvalget foreslår, at ressourcerne i politiet og i kommunen til
19 håndhævelse af love og regler matcher behovet forstået på den måde, at
20 håndhævelsen skal ske hurtigt og effektivt.
21
- 22 • Kulturændring:
23 Dette er den vigtigste anbefaling fra Advisory Board og nok også den
24 sværeste at gennemføre. Lokaludvalget mener, at kampagner,
25 information, oplysning og nudging er en vej frem, men det skal ske til
26 stadighed.
27
28 Det er lokaludvalgets oplevelse, at hovedparten af nattelivets gæster
29 kommer fra Københavns omegn, så derfor skal indsatsen for
30 kulturændringen også rettes mod borgerne i omegnskommunerne.
31
32 Kulturændringen kan også komme ved, at politiet konsekvent håndhæver
33 love og regler; ikke mindst Ordensbekendtgørelsen.
34
35 Derudover bør der være et sundhedsaspekt i forsøget på at skabe en
36 kulturændring. I det hele taget bør Sundheds- og Omsorgsforvaltningen
37 og landets sundhedsmyndigheder involveres i arbejdet med at skabe en
38 kulturændring i nattelivet, så det i mindre grad er båret af druk.
39
- 40 • Serveringsstedernes rammer:
41 Lokaludvalget er for forslaget fra Advisory Board om uddannelse af
42 personalet i nattelivet til at forebygge og håndtere uhensigtsmæssig
43 adfærd.
44

- 1 • Alternativt natteliv:
2 Lokaludvalget er for forslaget fra Advisory Board om, at der skal
3 udvikles alternativer til det nuværende natteliv i Indre By; et natteliv,
4 som ikke præget af druk og heller ikke er baseret på kortsigtede
5 økonomiske overvejelser og beslutninger fra restauratørers side.
6
- 7 • Festzoner:
8 Set fra Indre By er Refshaleøen umiddelbart det bedste bud på en
9 festzone.
10
11 En etablering af en egentlig zone for nattelivet væk fra beboelsesområder
12 kan ske ved en "flytning" af bevillinger fra Indre By til festzonen. Det
13 skal undersøges, hvordan restauratører og nattelivsgæster kan motiveres
14 til at støtte op om ideen. Et løfte fra kommunens side om sikker og nem
15 offentlig transport til og fra festzonen må være en væsentlig
16 motiveringsfaktor.
17
18 En "flytning" af bevillinger fra Indre By skal følges op med politiske
19 beslutninger, der sikrer, at stederne, hvor bevillinger flyttes fra, ikke
20 overtages af nye restaurationer med bevillinger.
21
- 22 • Regulering af detailhandel:
23 Advisory Board foreslår en henvendelse til Folketinget om dette.
24 Lokaludvalget støtter initiativet, men kommunen kan samtidig forsøge at
25 indgå frivillige aftaler med detailhandlen om en begrænsning af salg af
26 alkohol.
27
- 28 • Én klageindgang:
29 Lokaludvalget støtter forslaget fra Advisory Board om én klageindgang
30 til kommunen, men forslaget bør tillige omfatte politiet. Dvs. én
31 klageindgang til kommunen og politiet og dermed ét sted, hvor klagerne
32 registreres. Enheden, der får denne opgave, vil være central for et
33 samarbejde mellem nattelivets parter og for formidling af informationen,
34 som skal bruges til sagsfremstillingen, der ligger til grund for
35 Bevillingsnævnets afgørelser om ansøgninger om bevillinger.
36
- 37 • Renhold:
38 Renhold efter nattelivet skal ske under hensyntagen til Indre Bys
39 beboere.
40
41 Lokaludvalget støtter forslaget fra Advisory Board om at se på, om der
42 kan bruges støjsvage køretøjer til renovation, tømning af affaldskurve og
gadefejning.

1 Udskiftning af vognparken kræver økonomi, men det er en pris, som
2 kommunen må betale, hvis den vil have et natteliv i et omfang, som der i
3 den offentlige debat er udtrykt politisk ønske om.

4
5 Tiltaget kan kombineres med en anden tilgang til, hvornår renovation,
6 tømning af affaldskurve og gadefejning skal foregå. Der skal gode
7 grunde til, at det fortsat skal ske tidligt om morgenen.

- 8
9 • Opholdsfri zoner:
10 Lokaludvalget støtter forslaget fra Advisory Board om
11 opholdsforbudszoner, og deltager gerne i arbejde med kriterier for
12 udpegning af sådanne områder.

13
14 Politiet skal afsætte de nødvendige ressourcer til at håndhæve
15 alkohol/opholdsfri zoner.

- 16
17 • Byrum og mindre trafik i Indre By:
18 Lokaludvalget støtter forslaget fra Advisory Board om lukning for trafik
19 i Indre By, hvis det har den ønskede effekt: At holde muskelbiler,
20 partybusser og narkohandel væk.

21
22 Lokaludvalget foreslår, at der i nogle af de hårdest ramte gader, fx.
23 Gothersgade mellem Kongens Nytorv og Kronprinsessegade, skiltes med
24 forbud mod tung trafik i bestemte tidsrum, så partybusser hindres i at
25 køre der.

26

27 **Regulering er nødvendig**

28 Lokaludvalget har intet ønske om at lukke for nattelivet i Indre By. Vi ønsker en
29 levende by; det er derfor vi bor her.

30 Men nattelivet skal reguleres, så det kan gå hånd i hånd med hverdagslivet, der
31 leves i bydelen. Der skal træffes følgende politiske beslutninger til at sikre dette;
32 enten i en restaurations- og nattelivsplan eller i en anden sammenhæng.

- 33 • Bekæmpelse af grænseoverskridende adfærd, diskrimination, vold og
34 narkotika:
35 Samarbejde, forebyggelse, certificering og uddannelse er gode initiativer,
36 men det må have en konsekvens, hvis en restauration ikke lever op til
37 forventningerne.

38
39 Området er svært at regulere, men kommunen har i hvert fald én
40 reguleringsmulighed: Nattelivssteder, som ikke aktivt medvirker til at
41 bekæmpe grænseoverskridende adfærd, diskrimination, vold og

1 narkotika indenfor og omkring stedet, skal ikke modtage kulturstøtte fra
2 kommunen. For spillesteder og lignende, der drives af kommunen eller i
3 et partnerskab med kommunen, bør der være en lignende sanktion.
4

5 • Certificering af serveringssteder:

6 En certificering af serveringssteder kan ske offentligt med en smiley-
7 ordning, der dels orienterer om hvad serveringsstedet har tilladelse til
8 samt om dets koncept, og dels orienterer om hvordan stedet lever op til
9 tilladelserne og til indsatser i forhold til bekæmpelse af vold, narkotika,
10 grænseoverskridende adfærd og diskrimination. Ordningen kan både
11 gøres offentlig på internettet og med et opslag på serveringsstedet, sådan
12 som det i dag sker med smiley-ordningen på spisesteder.
13

14 • Indskrænkelse af udeserveringsarealer:

15 I første udkast til restaurations- og nattelevsplan skriver man, at Teknik-
16 og Miljøforvaltningen som udgangspunkt ikke kan sige nej til
17 udeservering. Lokaludvalget ønsker den bemærkning uddybet.
18

19 Udgangspunktet må være, at fodgængerareal, pladser, torve osv. ikke
20 rummer udeservering, men at restaurationer kan få en tilladelse, hvis
21 forholdene er til det. Og her skal man huske, at forholdene kan ændre sig
22 over tid.
23

24 Derudover må der kunne arbejdes med andre kriterier end "mættethed i
25 forhold til udeservering", fx hensynet til naboer, omkringliggende
26 butikker, udeserveringens indpasning i bymiljøet mv.
27

28 I første udkast til restaurations- og nattelevsplan omtales partshøring i
29 forbindelse med afslag på ansøgninger om udeserveringer. Det bør klart
30 fremgå, hvem der høres ved en partshøring.
31

32 Lokaludvalget foreslår, at der også er partshøring, når forvaltningen agter
33 at tillade en udeservering.
34

35 • Nattilladelser:

36 Lokaludvalget foreslår, at udgangspunktet i Indre By er, at i nætterne før
37 fredag, lørdag og søndag samt helligdage har restauranterne
38 nattilladelse til kl. 2.
39

40 De øvrige nætter har de nattilladelse til kl. 24.
41

42 Visse steder, hvor det ikke generer omkringboende eller andre butikker,
43 kan der gives nattilladelser til kl. 5. Men de *skal* så lukke kl. 5 og ikke
44 fortsætte døgnnet rundt, som restauranter med kl. 5-tilladelse kan gøre i
45 dag.

1
2 Vi kan se, at nattelivet udvikler sig i Nansensgade-kvarteret og i
3 Adelgade/Borgergade-kvarteret samt på Gammelholm, hvilket
4 sandsynligvis er en følge af etableringen af varslingszonen i
5 Middelalderbyen. Det er altafgørende, at nattelivet ikke får lov til at
6 sprede sig yderligere i kvartererne rundt om Middelalderbyen.
7
8

9 • Opmærksomhed på problembevillinger:

10 Lokaludvalget mener, at manglende forretningsmæssige kvalifikationer,
11 herunder underskud i forretningen år efter år, skal have den konsekvens,
12 at restaurationen og/eller restauratøren ikke kan få en bevilling.
13

14 Sanktioner skal ske efter bogen, men hensynet til restaurationens og
15 restauratørens økonomi, hensynet til arbejdspladser mv. skal have mindre
16 vægt end nu ved afgørelser om bevillinger.
17
18

19 • Skærpet tilsyn med serveringssteder med mange klager:

20 Lokaludvalget ser gerne et skærpet tilsyn med serveringssteder med
21 mange klager og at der føres et bedre tilsyn med restaurations
22 konceptændringer, eftersom en ændring i konceptet medfører krav om
23 fornyelse af en bevilling.
24
25

26 • Restauratørernes forretningsmodel:

27 I den offentlige debat har det været fremme, at restauratører har lagt deres
28 forretning an på, at der ikke sker ændringer ved overtagelse og fornyelse
29 af bevillinger. Lokaludvalget anerkender forretningsmodellen, og mener,
30 at der bør etableres et forhåndstilsagnssystem, som giver restauratørerne
31 en sikkerhed for hvilke ændringer, der sker ved overtagelse og fornyelse
32 af bevillingen.
33
34

35 • Private klubber:

36 Lokaludvalget er opmærksom på, at en mere restriktiv regulering af
37 restauranterne kan føre til oprettelsen af private klubber. Det må derfor
38 undersøges, hvordan man med anden lovgivning og kommunale
39 beslutninger kan regulere private klubber, så vilkårene for private
40 klubber og almindelige restauranter bliver ens.
41
42

43 • Havnearealet:

44 Lokaludvalget foreslår, at der fremover ikke gives bevillinger til
45 restauranter på fastliggende både.
46

- 1 • Styrkelse af støjvagten:
2 Støjvagten skal være tilgængelig for borgerne i de tidsrum, restauratører
3 har tilladelse til at servere alkohol. Det vil sige, at hvis der er givet kl. 5-
4 bevillinger, skal støjvagten kunne kontaktes frem til kl. 5.

- 5
6
7 • Skærpede ordensregler:
8 Lokaludvalget mener, at der er behov for skærpede ordensregler, der
9 giver politiet større mulighed for at regulere musikafspilning i det
10 offentlige rum. Det er afgørende, at politiet har tilstrækkelige ressourcer
11 til at håndhæve Ordensbekendtgørelsen.

- 12
13
14 • Serveringsstedernes brug af offentligt areal:
15 Lokaludvalget er forbeholden over for tanken om, at offentlige arealer
16 privatiseres i aften- og nattetimerne ved, at de tildeles
17 ”opmarcheringsbåse” for deres gæster. Borgere, der ikke er gæster i
18 nattelivet, vil skulle gå på gaden, hvis forslaget gennemføres.

19
20 Lokaludvalget mener tværtimod, at der skal strammes op, så nattelivet i
21 mindre grad end nu optager offentligt areal. Nattelivet skal foregå inde i
22 nattelivsstederne. Man kan fx gøre det forbudt at tage drikkevarer fra
23 restauranterne med ud på gaden.

24

25

26 **Kommunen og politiets betjening af nattelivet**

27 Nedenfor kommenteres forslag i første udkast til restaurations- og nattelivet om
28 forskellige tiltag til betjening af nattelivet, som det var tanken, at kommunen
29 eller politiet skal stå for.

- 30 • Øget toiletkapacitet:
31 Umiddelbart virker det som en god idé med mobile toiletter til betjening
32 af nattelivet, men lokaludvalget tager alligevel forbehold, fordi
- 33 ○ toiletterne blåstempler, at beboelsesområder kan anvendes til fest i
 - 34 gaden
 - 35 ○ toiletterne skæmmer bybilledet
 - 36 ○ toiletterne ikke bruges så meget, som det kunne ønskes, bl.a. fordi
 - 37 kvinder ikke tør gå derind og fordi mange ikke ved, hvor toiletterne
 - 38 er, når de skal bruge dem. Så er det nemmere og hurtigere at pisse i
 - 39 gaden eller i en gård.

40 En løsning kunne være, at de eksisterende offentlige toiletter bliver
41 bedre skiltet og at de bliver døgnbemandet torsdag, fredag og lørdag nat
42 samt i nätterne før helligdage. Derudover vil etablering af toiletter på

1 tog- og metrostationerne kunne medvirke til at nedbringe urinerings i
2 gaderne.
3

- 4 • Ordenskorps:
5 Lokaludvalget er for forslaget om et ordenskorps, men ser samtidig frem
6 til, at politiet indsætter politikadetter til at regulere forholdene i
7 nattelivsgaderne i Indre By.

8

9 **Kulturændring**

10 Der er behov for en adfærds- og kulturændring i nattelivet, hvilket bl.a. kan
11 skabes med kampagner. Lokaludvalget og beboerforeningerne i Indre By har
12 lokalkendskab og god erfaring med adfærden i nattelivet. Vi bidrager gerne med
13 viden, der kan bruges som grundlag for udvikling af kampagner og for fysiske
14 ændringer i byrummet, som kan regulere adfærden.

- 15 • Kampagne mod vold og narkotika i nattelivet:
16 Lokaludvalget er for en kampagne mod vold og narkotika. Man skal
17 samarbejde med uddannelsesinstitutionerne i Københavns Kommune og i
18 omegnskommunerne om kampagnen. Desuden bør indsatsen strække sig
19 over flere år.
20

- 21 • Kampagne for adfærdsændring:
22 Det er lokaludvalgets oplevelse, at hovedparten af nattelivets gæster
23 kommer fra Københavns omegn, så derfor skal indsatsen for en
24 adfærdsændring også rettes mod borgerne i omegnskommunerne.

25
26 Adfærdsændringen kan også komme ved, at politiet konsekvent
27 håndhæver love og regler; ikke mindst Ordensbekendtgørelsen.
28

29

- 30 • Sundhed:
31 Derudover bør der være et sundhedsaspekt i forsøget på at skabe en
32 kulturændring. I det hele taget bør Sundheds- og Omsorgsforvaltningen og
33 landets sundhedsmyndigheder involveres i arbejdet med at skabe en
34 kulturændring i nattelivet, så det i mindre grad er båret af druk.

35 Der er tale om en stor og vedvarende opgave, som skal på kommunens
36 driftsbudget med et beløb, der matcher opgaven.
37

38

39

1 Samarbejde

2 Kommunen bør inddrage andre i løsningen af opgaverne, som restaurations- og
3 nattelivsplanen kommer ind på for dermed at styrke ejerskabet til den. Fx:

- 4 • Kontinuerlige støjmålinger i gadebilledet:
5 Miljøpunkt Indre By & Christianshavn kan supplere med lydmålinger,
6 der foretages i boliger.
7

- 8 • Selvjustits med hensyn til tilsyn med udeserveringer:
9 Restaurationsbranchen bør supplere kommunens tilsyn med selvjustits;
10 altså at restauratørerne, deres bestyrere og ansatte hjælper hinanden med
11 at holde overholde reglerne. Det er godt naboskab, godt værtskab og
12 hensynsfuldt overfor restaurationernes naboer og gæster.
13
14
- 15 • Tømning af affaldskurve og reduktion af henkastet affald:
16 Restaurationsbranchen bør hjælpe kommunen med at tømme
17 affaldskurve for take away-affald i gader, hvor der er en koncentration af
18 take away-steder, som betjener nattelivet. Det er godt naboskab, godt
19 værtskab og hensynsfuldt overfor nattelivets naboer og gæster.
20

- 21 • Kampagne for adfærdsændring:
22 Lokaludvalget og beboerforeningerne i Indre By har som nævnt
23 lokalkendskab og god erfaring med adfærden i nattelivet. Vi bidrager
24 gerne med viden, der kan bruges som grundlag for udvikling af
25 kampagner og for fysiske ændringer i byrummet, som kan regulere
26 adfærden.
27
28 Derudover ser vi gerne, at Sundheds- og Omsorgsforvaltningen
29 inddrages i kampagnen, så den får et sundhedsaspekt.
30

- 31 • Styrket dialog og samarbejde:
32 Lokaludvalget er for en formaliseret dialog mellem nattelivets
33 interessenter. Lokaludvalget ser frem til et reelt samarbejde om
34 konkretiseringen af et godt naboskab og et godt værtskab, der går hånd i
35 hånd med hverdagslivet i Indre By.
36
37 Lokaludvalget foreslår, at ejendomsmæglere, der handler restaurationer,
38 inddrages i samarbejdet. Lokaludvalget har set salgsmateriale for
39 restaurationer, hvor der reklameres med "5-bevilling haves" eller "stor
40 udeservering".
41

- 42 • Klageapp:
43 Lokaludvalget foreslår, at forvaltningen samarbejder med Miljøpunkt

1 Indre By & Christianshavn, der allerede har udviklet en klageapp.
2

3 Derudover bør restauratørerne samarbejde med lokalområdet, som deres
4 forretning ligger i. Ejerne skal forankre deres restauration i lokalområdet og
5 indgå i lokalsamfundet.
6

7 8 **Nattelivets værdi**

9 Lokaludvalget er enig i, at nattelivet har værdi, bl.a. fordi det skaber jobs og
10 bidrager til kommunens og landets økonomi.

11 Det står dog ikke klart, hvor stor betydning nattelivet i København har for
12 beskæftigelsen i byen og for byens økonomi. Det står heller ikke klart, hvilke
13 omkostninger der er for København ved nattelivet. Det bør analyseres og indgå
14 som grundlag for såvel kommende nattelivs- og restaurationsplaner som
15 kommende kommuneplaner.
16

17 Lokaludvalget foreslår derfor, at Økonomiforvaltningen og Sundheds- og
18 Omsorgsforvaltningen samt Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen høres
19 om restaurations- og nattelivsplanen med henblik på at få svar på

- 20 • branchens økonomiske betydning for København
- 21 • branchens betydning for jobskabelse (gerne med oplysning om i hvilken
22 grad jobskabelsen er til glæde for udenlandske statsborgere)
- 23 • hvordan de ansatte i branchen aflønnes
- 24 • hvor stort gennemtrækket blandt ansatte i branchen er
- 25 • de afledte folkesundhedsmæssige effekter af nattelivet.
26

27
28 Afslutningsvis skal det slås fast, at ingen i Indre By Lokaludvalg er imod, at der
29 skal være nattelivssteder, restauranter og cafeer i Indre By, men der er modstand
30 mod beruseres opførsel kl. 24-5. Da er der råt i bydelen, og folk opfører sig
31 uansvarligt.
32

33
34 Med venlig hilsen

35
36 Bent Lohmann,
37 formand